

Destino América

Tabla de contenidos

Destino América: nuestra esperanza, nuestro futuro	2
Desde el aula	5
Programas oficiales de estudio y objetivos	6
Recursos.....	7
Evaluación del aprendizaje	9
<i>Evaluación del aprendizaje_2</i>	10
Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante.....	11
<i>Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante_2</i>	12
<i>Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante_3</i>	13
<i>Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante_4</i>	14
<i>Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante_5</i>	15
<i>Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante_6</i>	16
<i>Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante_7</i>	17
<i>Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante_8</i>	18
<i>Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante_9</i>	19
<i>Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante_10</i>	20
<i>Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante_11</i>	21



Destino América: nuestra esperanza, nuestro futuro

Resumen de la unidad

La historia cobra vida a medida que los estudiantes interpretan a personajes inmigrantes y se transforman en uno que realiza una travesía desde Europa a Estados Unidos. Ya en suelo estadounidense, experimentan los trámites migratorios mientras participan en una simulación de la estación migratoria en la isla Ellis. A lo largo de este proceso, los estudiantes crean portafolios multimedia para ilustrar su experiencia. Luego, asumen los papeles de sus inmigrantes y comparten sus experiencias con la clase. Este ejercicio de creación de ficciones históricas les permite comprender las motivaciones de los inmigrantes y los retos que afrontan. Esta es solo una parte de una unidad mayor sobre inmigración, en la cual los estudiantes también estudian las vivencias de otros grupos de inmigrantes.

Preguntas para orientar el plan de unidad

- **Pregunta esencial**
¿Por qué las personas se trasladan de un país a otro?
- **Pregunta de unidad**
¿Qué experimentaron los inmigrantes cuando viajaron a Estados Unidos, cuando llegaron a ese país y cuando vivieron en él?
¿En qué se diferenció la experiencia migratoria entre los diferentes grupos?
- **Preguntas de contenido**
¿Por qué vinieron los inmigrantes a Estados Unidos entre 1870 y 1930?
¿Por qué los inmigrantes dejaron sus países de origen para venir a Estados Unidos?
¿Cómo intentó Estados Unidos restringir la inmigración entre 1870 y 1900?

Procedimientos

Antes de la instrucción

Recopile recursos (libros de texto, enciclopedias, materiales impresos y recursos de Internet) relativos a la inmigración europea desde 1870 hasta 1920. Seleccione fuentes primarias para permitir que los estudiantes aprendan acerca de los factores que intervienen en los movimientos migratorios (por ejemplo: empuje y atracción) y que influyeron la inmigración, tales como registros gubernamentales, reportes económicos y artículos de periódicos. Los registros de embarque servirán para que los estudiantes se identifiquen con los individuos conforme desarrollen los personajes de inmigrantes y participen en las simulaciones.

Presentación

Discuta la pregunta: ¿Quién es un estadounidense? Como grupo, escriba una definición operacional de este gentilicio. Para ilustrar el rico patrimonio cultural en la clase, elabore una lista de todos los países representados, étnicamente, por los estudiantes. Localice los países en un mapamundi y márquelos. Si los estudiantes se sienten incómodos con este ejercicio o no saben de dónde provienen, asegúrese de incluir a Estados Unidos.

Explique que, entre 1870 y 1930, cerca de 30 millones de inmigrantes vinieron a Estados Unidos, desde todas partes del mundo. Muchos de ellos venían escapando de la pobreza, la opresión o la enfermedad en sus países nativos. Diga a los estudiantes que ellos asumirán el papel de un inmigrante europeo que vino a Estados Unidos durante esa época.

Comparta el plan del proyecto e indíqueles que ellos escogerán un grupo inmigrante y llevarán a cabo una investigación sobre la experiencia del grupo al respecto. Con base en esta investigación, cada estudiante creará un perfil del inmigrante y la documentación necesaria para prepararse para la *travesía* hacia Estados Unidos. Una vez preparados para el viaje, todos los inmigrantes ficticios participan en una simulación de una estación de inmigración. Al llegar a su nuevo país, los inmigrantes reflexionan sobre su experiencia migratoria y envían cartas al hogar para compartir sus historias.

Este puede ser un excelente momento para establecer las expectativas, compartiendo con ellos la [matriz de valoración de la presentación multimedia](#).

Ficha técnica

Grados: 6-8

Materia: Historia estadounidense

Temas: Inmigración

Aprendizajes claves: Factores que intervienen en los movimientos migratorios, isla Ellis, cuotas inmigratorias

Tiempo requerido: 3-4 semanas, 1 hora diaria

Antecedentes: [Desde el aula](#), California, USA

Lo que usted necesita

- [Programas oficiales de estudio](#)
- [Recursos](#)

Muestre una línea de tiempo de las diferentes oleadas migratorias, en el sitio web (en inglés) [The Peopling of America*](#). Enfoque a los estudiantes en las oleadas migratorias acontecidas durante el siglo diecinueve, e introduzca el concepto de que la migración se compone de dos partes: la emigración (dejar un lugar) y la inmigración (ingresar en un lugar).

Discuta cómo los factores que incidieron en la migración durante la última mitad del siglo diecinueve, incluían los factores de empuje (tales como la depresión económica; las condiciones climáticas, como las sequías; el descontento social y la sobrepoblación) y los factores de atracción (tales como los incentivos gubernamentales, las oportunidades personales y la libre expresión).

Conduzca a los estudiantes a pensar en torno al país de origen que les gustaría estudiar. Presénteles la cara humana de la inmigración a través de la historia (en inglés) [Scholastic's Immigration Page*](#), de Seymour Rechtzeit, u otras historias en [Family Histories*](#) en el sitio web de la isla Ellis.

Asignación de la tarea para el hogar

Asigne a los estudiantes entrevistar a los miembros familiares para averiguar, tanto como puedan, sobre sus orígenes. Si esto les resulta problemático, pueden también entrevistar a docentes y compañeros. Las preguntas pueden ser: ¿De dónde provienen nuestros ancestros? ¿Cuándo vinieron a este país? ¿Por qué dejaron sus países?

Anime a los estudiantes a examinar reliquias familiares que les puedan enseñar acerca de sus herencias. Las reliquias incluyen objetos tales como fotografías, medallas de guerra, viejas cartas y documentos.

Al día siguiente, proporcione tiempo para compartir en clase los hallazgos.

Personaje inmigratorio

Solicite a cada estudiante que escoja una nacionalidad. Pueden elegir a partir de los grupos a los cuales actualmente pertenecen, o seleccionar alguno del que les gustaría aprender más. La gama puede abarcar: Alemania, Irlanda, Escandinavia, Hungría, Italia, Grecia, Turquía, Rusia, Checoslovaquia, Eslovenia o Polonia.

Utilizando Internet u otro recurso bibliográfico, los estudiantes deben investigar sus grupos escogidos y crear perfiles de ellos mismos, con base en la historia de sus grupos. Los perfiles deberán ser histórico-ficticios, lo cual implica crear un relato ficticio basado en la historia. Cuando se encuentren investigando acerca de los inmigrantes de un país seleccionado, cada estudiante deberá explorar y registrar en una bitácora los hallazgos relevantes. Pueden emplear las siguientes preguntas como guía en sus estudios:

- ¿Por qué el grupo dejó su patria?
- ¿En cuáles años emigró la mayoría de las personas?
- ¿Qué experimentaron los inmigrantes cuando viajaron a Estados Unidos, cuando llegaron a este país y cuando vivieron en él?
- ¿En qué se diferenció la experiencia migratoria entre los diferentes grupos?
- ¿Cómo era la vida en la madre patria de los grupos?

Los siguientes sitios web (en inglés) son un buen punto de inicio reunir información respecto a los inmigrantes:

- [Immigration: The Living Mosaic of People, Culture, and Hope*](#)
- [The Second Wave: European Immigration from 1850-1920*](#)
- [150 Years in Brooklyn: A Family History*](#)

Con fundamento en su investigación, los estudiantes deberán crear la información acerca de un personaje inmigrante en sus países de origen. Cada personaje deberá contemplar lo siguiente:

- Nombre
- Edad
- Historia familiar
- Ocupación y experiencia laboral
- Educación
- Historial de salud
- Descripción de la vida en el país de origen
- Razones por las cuales desea ingresar en los Estados Unidos
- Planes al llegar a Estados Unidos. (¿Cómo contribuirá el personaje inmigrante en Estados Unidos?)

Exhorte a los estudiantes a preparar la travesía a Estados Unidos, para lo cual deben reunir documentos ficticios, como certificados de nacimiento, pasaportes, certificados de salud, entre otros.

Simulación de la estación migratoria

Por medio de una simulación, los estudiantes aprenden sobre la primera parada de los inmigrantes europeos: la isla Ellis. Como esto requiere de bastante organización, usted puede optar por enseñar acerca de la experiencia en la isla Ellis sin efectuar la simulación. Muchos sitios web proporcionan una visión detallada de la estación migratoria, entre ellos los siguientes:

- [Interactive Tour of Ellis Island*](#)
- [History Channel*](#)
- [Ellis Island Museum: The Immigrant Experience*](#)
- [Keystone-Mast Collection of Photographs*](#)

Para llevar a cabo la simulación, solicite a otros adultos que funjan como inspectores inmigratorios. Prepare una estancia con distintas áreas, tales como una sala de espera, área de inspección médica, área para interrogatorios, área de detención, caseta para cambio de moneda, y cafetería.

Asegúrese de que cada estudiante esté familiarizado con el personaje que él o ella representará. Explíqueles que pasarán por inspecciones médicas –físicas y psicológicas– ficticias, donde un *doctor* buscará defectos físicos e indicios de enfermedad. Los estudiantes serán interrogados por un inspector legal. Si se les concede el permiso para ingresar en Estados Unidos, a los estudiantes se les gestionará el *Certificado de adhesión* o serán deportados.

En *Gateway (Puerta de entrada)*, una simulación curricular ofrecida por [Interact*](#) (en inglés), pueden encontrarse detalles específicos para organizar una simulación de la isla Ellis.

Cartas al hogar

Luego de que los estudiantes hayan pasado por el proceso inmigratorio, pueden compartir su experiencia con los miembros de la familia, allá en sus países. Con ese fin, escribirán cartas a familiares o amigos en sus países de origen. En ellas, cada estudiante departirá acerca de la travesía, los procesos y procedimientos en la isla Ellis, las primeras impresiones del nuevo país, retos afrontados por los nuevos inmigrantes, entre otros aspectos.

Presentación multimedia

Pida a los estudiantes combinar sus trabajos en una presentación multimedia acerca de la experiencia inmigratoria. El [ejemplo para el estudiante](#) muestra al personaje inmigratorio y cartas al hogar. Las diapositivas multimedia pueden utilizarse como soporte para la presentación oral, en la cual cada inmigrante se reviste del personaje y cuenta su historia inmigratoria personal.

Aprendizaje diferenciado

Adecuación curricular

- Efectúe las modificaciones necesarias, tal como se indican en el *Programa de educación individualizada* del estudiante (*IEP*, por sus siglas en inglés).
- Preseleccione sitios web y otro material por investigar, apropiados al nivel de lectura del estudiante.
- Asista al estudiante con técnicas para la toma de notas, y haciendo fotocopias para que, primero, localice la información importante y, luego, la registre con estilo de anotación.

Estudiantes talentosos

- Asigne a los estudiantes comparar las experiencias migratorias entre la isla Ellis y la isla Ángel.
- Recorra a ellos para que funjan como asistentes en la organización de la simulación y ayuden a hacerla una experiencia realista.
- Solicíteles que lean el libro (en inglés) *Letters from Rifka (Cartas de Rifka)*, acerca de la experiencia inmigratoria de una joven.

Aprendices de lengua extranjera

- Cree plantillas para ayudar a los estudiantes con el perfil del inmigrante.
- Antes de la simulación, revise las preguntas del interrogatorio.
- Siempre que sea posible, propicie que los estudiantes compartan sus historias inmigratorias y recorra a ellos como recursos y *expertos*.

Procesos de evaluación

La [matriz de valoración de la presentación multimedia](#) evalúa los productos finales de los estudiantes, esto es, las presentaciones multimedia que comparten con sus compañeros de clase. Al efectuar la presentación, los estudiantes se transforman en inmigrantes y comparten las experiencias inmigratorias. Cada presentación debe incluir al personaje inmigratorio, cartas donde comparte las experiencias inmigratorias con un familiar en el país de origen, y ejemplos de reliquias y fotografías que representen la experiencia del inmigrante. Los estudiantes deben llevar bitácoras para registrar los hallazgos de su investigación y cualquier pregunta que surja. Las bitácoras pueden recogerse y utilizarse como un medio para mantenerse informado del progreso de los estudiantes y de cualquier dificultad que estén enfrentando; también, pueden emplearse como trampolín para las discusiones de clase.

Créditos

Karen March participó en el programa Intel® Educar para el Futuro, lo cual resultó en esta idea para un proyecto de clase. Un grupo de docentes amplió el plan en el ejemplo que usted ve aquí expuesto.

[<< Volver a Tabla de contenidos](#)

Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Desde el aula

Historias de empuje y atracción

Karen March tiene a sus estudiantes de octavo grado explorando los factores migratorios de empuje y atracción, a medida que estudian geografía cultural en su clase de Historia de Estados Unidos. *Empezamos leyendo la cita en la Estatua de la Libertad, en el puerto de Nueva York, y discutimos su significado, comenta. Luego, analizamos la isla Ellis y las oleadas de inmigrantes que desfilaron por ahí, conforme hacían su ingreso en Estados Unidos.* Ella no se detuvo ahí, sino que también envió a los jóvenes a estudiar la experiencia migratoria asiática en la isla Ángel, en California. *Hay poesía increíble grabada en las paredes de la isla Ángel, afirma ella, y los estudiantes obtienen una perspectiva de la inmigración en la costa este y oeste.*

La migración humana no es solo una reliquia histórica, y la gente no se traslada simplemente hacia el este y hacia el oeste. Estos dos hechos están sobradamente claros para los estudiantes de Karen, en la secundaria *Yolo Junior High School*, en Newman, California. Muchos estudiantes viajan con sus familias desde Central Valley, en California, hasta México, y luego regresan, todo durante el año escolar. Estos estudiantes –la mayoría provenientes de familias hispanas– pueden relacionarse con los factores que impulsan las migraciones humanas en tiempo y lugar. Karen explica: *Tenemos una fuerte base agrícola y organizamos nuestro año escolar en torno al movimiento de los estudiantes, con un inicio anticipado durante el verano y un más largo receso en el invierno, con el fin de poder adecuarnos a nuestras itinerantes familias.*

Cuando se le pregunta qué la motivó a elaborar su plan de Historia y Geografía durante el entrenamiento del programa Intel® Educar para el Futuro, Karen manifiesta que ese fue un importante y relevante tema que ha estado trabajando durante algún tiempo: *He trabajado en esa idea anteriormente, pero nunca la desarrollé en un plan de enseñanza. Cuando el curso de Intel avanzó, parecía como una natural ocasión el desarrollarlo más.*

Soñadores americanos

El estudio, del cual el plan de unidad presentado en este sitio constituye solamente una parte, motivó que los estudiantes consideraran el ideal del *sueño americano* y qué significa hasta hoy para los distintos grupos de inmigrantes. Karen solicita a sus estudiantes que decidan: *¿Es el sueño americano una promesa de prosperidad que se ajusta a todos?*

Conforme elaboran sus respuestas, los estudiantes se remiten a fuentes primarias (tales como diarios y poesías en el sitio web de la isla Ellis: <http://www.angelisland.org/immigr02.html>*) y descubren que la historia de la inmigración a Estados Unidos es compleja. No todos los grupos de inmigrantes han sido recibidos con los brazos abiertos. El saludo *Dame a tus cansados y pobres...*, inscrito en la Estatua de la Libertad, no siempre fue extensivo (generalmente, solo los inmigrantes de descendientes europeos eran bienvenidos). Hacia el oeste, la estación migratoria de isla Ángel sirvió para restringir a los inmigrantes asiáticos el paso hacia Estados Unidos.

Como la migración humana en el pasado se relaciona con las prácticas en el actual Estados Unidos, constituye un tema de estudio importante para todos los alumnos, especialmente apropiado para los estudiantes de Karen.

Karen siempre ha enriquecido sus lecciones con actividades mentales y participativamente prácticas para los estudiantes, y con el curso de Intel pudo aplicar más de eso en esta unidad pedagógica. Ella espera con ansias el día en que los recursos en su escuela le posibiliten poner en práctica con sus estudiantes este plan de enseñanza.

[<< Volver a Tabla de contenidos](#)

Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Programas oficiales de estudio y objetivos

Programas oficiales referidos y parámetros (Estados Unidos)

Programas oficiales de estudio de Estados Unidos en Historia Nacional

El desarrollo de Estados Unidos industrial (1870–1900)

Estándar 2: Inmigración masiva después de 1870 y cómo los nuevos patrones sociales, los conflictos y las ideas de unidad nacional se desarrollaron entre una creciente diversidad cultural.

Estándar 2A: El estudiante comprende las fuentes y experiencias de los nuevos inmigrantes.

- Traza los modelos de asentamientos migratorios en diferentes regiones del país y entiende cómo los nuevos inmigrantes ayudaron a producir una cultura americana compleja que trasciende los confines del grupo. [Reconstruye patrones de sucesión y duración histórica.]
- Evalúa los retos, oportunidades y contribuciones de diferentes grupos de inmigrantes. [Examina las perspectivas históricas.]

Objetivos del estudiante

Los estudiantes serán capaces de:

- Describir la oleada inmigratoria durante el final del siglo diecinueve y principios del siglo veinte, a través de los ojos de un inmigrante
- Identificar cómo influyeron en la inmigración los factores de empuje y atracción
- Describir la travesía de un inmigrante y su ingreso en Estados Unidos
- Describir la experiencia del proceso migratorio
- Describir las condiciones de vida y laborales de los nuevos inmigrantes durante el siglo diecinueve, y los retos que afrontaron
- Analizar los efectos de la inmigración en un grupo inmigrante en Estados Unidos
- Comparar las experiencias migratorias de diferentes grupos de inmigrantes

[<< Volver a Tabla de contenidos](#)

Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Recursos

Materiales y recursos

Materiales impresos

Inmigración/Isla Ellis

- Freedman, R. (1992). *Immigrant kids*. New York: Scholastic.
- Hesse, K. (1993). *Letters from Rifka*. New York: Hyperion Books for Children.
- Lawlor, V. (1995). *I was dreaming to come to America, Memories from the Ellis Island Oral History Project*. New York: Puffin Books.
- Levine, E. (1993). *If your name was changed at Ellis Island*. New York: Scholastic.
- Sandler, M. (1995). *Immigrants: A Library of Congress book*. New York: Harper Collins Publishers.
- Stein, C. (1992). *Ellis Island*. New York: Children's Press.
- Takaki, R. (1989). *Strangers from a different shore*. New York: Little Brown & Co.
- Stein, C. (1992). *Ellis Island*. New York: Children's Press.
- Thompson, G. (1997). *You are there: Immigrants coming to America*. New York: Children's Press.
- Young, D. (2000). *Saving America's treasures*. Washington, D.C: National Geographic.

Isla Ángel

- Angel Island Association. (2001). *A teacher's guide to Angel Island Immigration Station*. Tiburon, CA: Angel Island Association.
- Chetin, H. (1982). *Angel Island prisoner 1927*. Berkeley, CA: New Seed Press.
- Lai, H.M. (1980). *Island: Poetry and history of Chinese immigrants on Angel Island, 1910-1940*. Seattle, WA: University of Washington Press.
- McCunn, R.L. (1979). *An illustrated history of Chinese in America*. San Francisco: Design Enterprises.
- McCunn, R.L. (1988). *Chinese American portraits*. San Francisco: Chronicle Books, 1988.
- Yung, J. (1986). *Chinese women of America*. Seattle, WA: University of Washington Press.
- Yung, J. (1982). *Unbound feet: A social history of Chinese Women in San Francisco*. Berkeley, CA: University of California Publisher.

Recursos de Internet

Inmigración/Isla Ellis

- Isla Ellis: La experiencia del inmigrante
www.ellisland.org/Immexp/index.asp*
Un sitio web con dos áreas relevantes: *The people of America*, una línea de tiempo interactiva de la historia de la inmigración hacia Estados Unidos; y *Family Histories*, historias de familias acerca de la inmigración
- Inmigración escolástica
<http://teacher.scholastic.com/activities/immigration/seymour/index.htm>*
La historia de la travesía de un inmigrante desde Polonia
- Inmigración: El mosaico viviente de gentes, cultura y esperanza
<http://library.thinkquest.org/20619/index.html>*
Una recopilación en el web que explora la historia de diferentes grupos de inmigrantes
- La segunda ola: inmigración europea entre 1850-1920
www.memory.loc.gov/learn/educators/workshop/european/wimmlink.html*
Una página de recursos web con vínculos a muchos otros sitios web
- 150 años en Brooklyn: la historia de una familia
www.geocities.com/Heartland/Ranch/7589/index.htm*
Una historia personal de la experiencia inmigratoria de una familia
- Gira escolástica interactiva a la isla Ellis
<http://teacher.scholastic.com/activities/immigration/tour/index.htm>*
Una gira a la isla Ellis, con audio, vídeo y recursos pictóricos
- History Channel
www.historychannel.com/ellisland/index2.html*
La exhibición en línea de la isla Ellis, por el History Channel
- Colección de fotografías Keystone-Mast
www.cmp.ucr.edu/exhibitions/immigration_id.html*
Fotografías que documentan la experiencia inmigratoria
- Simulaciones interactivas
www.interact-simulations.com*
La simulación de la inmigración, Gateway, disponible para simulaciones interactivas

Isla Ángel

- Inmigración a la isla Ángel
- www.angelisland.org*
Información histórica y actual sobre la isla Ángel
- Poesía y fotografías de la isla Ángel
- www.english.uiuc.edu/maps/poets/a_f/angel/angel.htm*
Información acerca de los poemas encontrados en las paredes de la isla Ángel
- Historia de la inmigración en la isla Ángel
www.angel-island.com/history.html*
Historias de inmigrantes detenidos en la isla Ángel

Tecnología—*Hardware*

- Conexión a Internet, para la investigación del personaje

Tecnología—*Software*

- Programas multimedia, para crear la presentación de diapositivas
- Enciclopedia en CD-ROM, para investigar

[<< Volver a Tabla de contenidos](#)

Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Evaluación del aprendizaje

Ver como documento Word*

Matriz de valoración del proyecto (*Destino América: nuestra esperanza, nuestro futuro –sigue...*)

	4	3	2	1	0
<p>Contenido y comprensión</p> <p>Describe las oleadas inmigratorias durante el siglo diecinueve, a través de los ojos de un inmigrante.</p> <p>Identifica la influencia de los factores de <i>empuje y atracción</i> en la inmigración.</p> <p>Describe la travesía de un inmigrante y su ingreso en Estados Unidos.</p> <p>Describe las condiciones de vida y laborales de los inmigrantes durante el siglo diecinueve, y los retos que afrontaron.</p> <p>Analiza los efectos de la inmigración –y a este grupo inmigrante– en Estados Unidos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Realiza todos los componentes de la tarea. Demuestra una comprensión cabal de los conceptos y los procesos relevantes. Escoge procesos eficientes o sofisticados para efectuar el proyecto. Ofrece interpretaciones originales o ampliaciones (generalizaciones, aplicaciones y analogías). 	<ul style="list-style-type: none"> Realiza la mayoría de los componentes importantes de la tarea. Demuestra una comprensión de los principales conceptos, pero no contempla, o no entiende, algunas ideas de apoyo. Escoge procesos que permiten efectuar el proyecto. Ofrece interpretaciones esperadas o ampliaciones. 	<ul style="list-style-type: none"> Realiza algunos de los componentes de la tarea, aunque no los más importantes. Muestra lagunas en la interpretación conceptual. Necesita asistencia para escoger los procesos que permitan efectuar el proyecto. Ofrece pocas interpretaciones o ampliaciones, o ninguna. 	<ul style="list-style-type: none"> Presenta un trabajo incompleto. Muestra una comprensión mínima, y la solución puede ser incorrecta o irrelevante. Necesita asistencia para escoger los procesos. Necesita asistencia para efectuar los pasos básicos del proyecto. 	<ul style="list-style-type: none"> En blanco, no responde, o no puede evaluarse
<p>Presentación oral y escrita</p> <p>Utiliza las herramientas de la presentación para comunicar de manera eficiente el aprendizaje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Se comunica eficientemente. Transmite las ideas principales, bien enfocadas, de manera clara, apoyadas por detalles y ejemplos bien escogidos. Diseña la presentación para que coincida con el tema, la audiencia y el propósito. Emplea herramientas para mejorar la comunicación del contenido. 	<ul style="list-style-type: none"> Se comunica completamente. Transmite las ideas principales, apoyadas por detalles y ejemplos relevantes. Diseña la presentación para que coincida con el tema, la audiencia y el propósito. Emplea herramientas para apoyar la comunicación del contenido. 	<ul style="list-style-type: none"> Se comunica parcialmente. Transmite las ideas principales, pero no las sustenta de manera eficiente. Diseña la presentación pero no coincide con el tema, la audiencia ni el propósito. El empleo de herramientas no apoya la comunicación del contenido. 	<ul style="list-style-type: none"> Se comunica de forma limitada. No presenta o sustenta las ideas principales. No hace coincidir la presentación con el tema, la audiencia ni el propósito. Emplea las herramientas de modo tal que interfieren con la comunicación. 	<ul style="list-style-type: none"> En blanco, no responde, o no puede evaluarse

<< Volver a Tabla de contenidos

[...Sigue >>](#)

Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Evaluación del aprendizaje

Ver como documento Word*

(Continuación...) **Matriz de valoración del proyecto** (*Destino América: nuestra esperanza, nuestro futuro*)

	4	3	2	1	0
Organización y cuestiones prácticas Muestra una cuidadosa organización y atención a las convenciones.	<ul style="list-style-type: none"> Muestra una cuidadosa organización y atención a las convenciones. Presenta la información en una secuencia clara. Realiza claras relaciones y transiciones entre las ideas o los temas. Utiliza un formato consistente durante toda la presentación. Muestra una clara evidencia de correcciones de prueba. No contiene errores apreciables. 	<ul style="list-style-type: none"> Presenta la información en orden. Relaciona las ideas. Utiliza un formato que puede variar, pero no interfiere con la presentación. Muestra una adecuada evidencia de corrección de pruebas. Contiene algunos errores, pero no menoscaban la presentación. 	<ul style="list-style-type: none"> Presenta la información de manera desordenada. No relaciona algunas ideas. Presenta inconsistencias de formato que interfieren con la presentación. Muestra solo algunas evidencias de corrección de pruebas. Contiene errores que menoscaban la presentación. 	<ul style="list-style-type: none"> Presenta la información de manera desorganizada. Hay lagunas en la información. Presenta inconsistencias de formato que interfieren con la presentación. Muestra pocas evidencias, o ninguna, de corrección de pruebas. Contiene errores significativos. 	<ul style="list-style-type: none"> En blanco, no responde, o no puede evaluarse
Comprobación: ____ Folleto/Boletín ____ Presentación de diapositivas ____ Página web		Contenido y comprensión (x2) 8 6 4 2 0	Presentación 4 3 2 1 0	Organización y cuestiones prácticas 4 3 2 1 0	Global /16

<< Volver a Tabla de contenidos

<< Atrás...



Frank Mordigliano (Morgan)

Mis experiencias en los Estados Unidos

- Perfiles
- Cartas al hogar



El perfil de Frank: procedencia

- Mi nombre es Frank Mordigliano
- Tengo 28 años
- Nací en un pequeño pueblo cerca de Nápoles, Italia
- En Italia, mi padre era un trabajador de la construcción en una pequeña villa, en las afueras de Nápoles
- Yo trabajo en la construcción
- Mi esposa es María. Estoy ansioso por traerla a los Estados Unidos, pero espero ahorrar dinero y enviárselo a ella y a mis dos hijos, Luciano y Rosa
- Tengo algo de educación. Fui a la escuela hasta el quinto grado y luego tuve que trabajar para ayudar a sostener a mi familia. Esa vez, mi madre estaba enferma y mi padre necesitaba ayuda para pagar los gastos médicos

<< Atrás | Página 2 de 11 | Siguiente >>

<< Volver a Tabla de contenidos



El perfil de Frank: la vida en Italia

La vida en Italia:

- La vida en el Sur de Italia es muy dura
- No pude encontrar trabajo. Mucha gente está en mi misma situación y se encuentran cercanos a la inanición, por causa del hambre
- Italia ha sido manejada por los muy ricos y por eso mucha gente pobre está sufriendo. Hay un rey y gente rica que lo manejan todo
- Si alguien le dice algo a la persona equivocada acerca de hacer cambios en su vida o ayudar a otra gente pobre, puede ir a la cárcel
- Diariamente, todo el mundo está temeroso por su vida y su familia

¿Por qué Estados Unidos?

- La gente dice que en Estados Unidos hay mucha libertad y puedes decir y hacer cualquier cosa
- No hay donde escoger, sino partir y encontrar una oportunidad en otro lugar. La gente dice que hay muchísimo trabajo en *L'America* y que se puede hacer mucho dinero

<< Atrás | Página 3 de 11 | Siguiente >>

<< Volver a Tabla de contenidos



El perfil de Frank: sueños

- Quiero ir a los Estados Unidos y ayudar en la construcción de ferrocarriles, puentes o casas
- Tengo experiencia en Italia. Ayudé a construir una casa
- Soy un duro trabajador y estoy deseoso de trabajar largas horas
- Quiero ayudar a la gente de los Estados Unidos
- Soy fuerte y sin problemas de salud
- Quiero traer a mi familia a los Estados Unidos

<< Atrás | [Página 4 de 11](#) | [Siguinte](#) >>

<< [Volver a Tabla de contenidos](#)

Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante

Ver como presentación PowerPoint*



Llegada a América: carta al hogar



Otros inmigrantes del barco

Mi querida María,

Te extraño tanto. Finalmente desembarqué y he llegado a *L'America*. Pasé por la inspección en la Isla Ellis ¡esa fue toda una experiencia! Todo me resultó muy confuso y cansado, especialmente luego de la larga travesía. Deseo estar contigo. Ahora tengo un nuevo nombre americano. Es Frank Morgan. Creo que el oficial de inmigración no pudo entenderme cuando dije Mordigliano, así que me cambió el nombre por uno menos italiano.

<< Atrás | Página 5 de 11 | Siguiente >>

<< Volver a Tabla de contenidos

Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante

Ver como presentación PowerPoint*



Llegada a América: carta al hogar



Inmigrantes

Aquí el gobierno continúa pasando nuevas leyes en contra de los inmigrantes. Así, puesto que acaba de pasar la Ley que no permite gente con defectos físicos o mentales, así como algunas enfermedades, el proceso de inspección fue muy riguroso. Déjame contarte mi experiencia.

Fue una larga y hacinada travesía en el S.S. Rose. Había gente y equipaje por todos lados. Mucha gente se enfermó porque la situación era muy severa. De modo que todos nos alegramos de salir del bote cuando arribamos a la Isla Ellis. Cuando desembarcamos, los hombres tenían que ir de un lado y las mujeres y los niños del otro.

A medida que bajábamos, algunos hombres nos ponían etiquetas en nuestras ropas con el número del vapor. Cuando entramos al edificio, tuvimos que ir primero al salón de equipaje para revisar nuestras pertenencias. Puesto que no llevaba mucho, decidí cargarlo todo conmigo y no dejar nada, en caso que alguien lo robara. Después de eso, tuve que esperar en una muy larga fila por el examen médico en el segundo piso.

<< Atrás | Página 6 de 11 | Siguiente >>

<< Volver a Tabla de contenidos

Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante

Ver como presentación PowerPoint*



Llegada a América: carta al hogar



Zona para la inspección médica

Cuando finalmente llegó mi turno en la fila, fui inspeccionado por un oficial médico. No duró mucho. Escuché que le llamaban el “examen de los seis segundos” porque el inspector médico revisaba seis cosas: el cuero cabelludo, la cara, manos, cuello, el modo de andar y la condición general de salud. Luego, hicieron una inspección más detenida.

Algo que me hicieron fue tomar una pinza y tirar de mis párpados para ver si tenía infección ocular. Tuve suerte, porque no me encontraron ningún problema médico. Pero mi amigo, Mario, no tuvo tanta suerte. Le encontraron un problema ocular y le escribieron con tiza una gran letra E, en su abrigo y lo enviaron a otra área. Probablemente tendrá que quedarse en un dormitorio de la Isla Ellis hasta que mejore, o aún lo pueden enviar de vuelta a casa. Me siento mal por él.

<< Atrás | Página 7 de 11 | Siguiente >>

<< Volver a Tabla de contenidos

Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante

Ver como presentación PowerPoint*



Llegada a América: carta al hogar

Luego fui enviado a la inspección legal. Las preguntas que me hicieron parecieron ser las mismas que me preguntó la compañía naviera antes de partir. Creo que querían estar seguros que respondía lo mismo y estaba diciendo la verdad. Afortunadamente, ahí tenían intérpretes de modo que pude hablar en italiano.

Me hicieron preguntas personales: mi nombre, mi edad, si estaba casado, mi trabajo, si podía leer y escribir, cuáles eran mis planes en Estados Unidos, cuánto dinero tenía, cómo pagué mi pasaje a Estados Unidos, si conocía a alguien ahí, entre otras preguntas ¡fue muy tedioso!

Estoy feliz de haber pasado por todo ese proceso estoy entusiasmado por haberlo hecho. Al final tuve que acogerme a un Certificado de Adhesión ¡me empiezo a sentir como un verdadero norteamericano!

Pero te extraño terriblemente a tí y a los niños. Estoy ansioso por obtener un empleo y poder empezar a enviarte dinero.

Con amor,

Frank

<< Atrás | Página 8 de 11 | Siguiente >>

<< Volver a Tabla de contenidos

Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante

Ver como presentación PowerPoint*



En L'America: carta al hogar



Hola de nuevo María,

Bueno, la vida en los Estados Unidos no es tan fácil como pensaba. Vivo en un área llamada *Lower East Side*. Mi dirección es 94 Orchard Street. Es un gran edificio con muchos apartamentos en él. Aquí hay inmigrantes de todos partes.

Vivo en un pequeño apartamento con muchos otros napolitanos. Es muy hacinado. No tengo cama y duermo sobre el duro suelo. No he podido conseguir trabajo en la construcción. Pero creo que puedo conseguir un trabajo limpiando cloacas, porque alguien que conozco lo está haciendo y dice que pueden contratar más trabajadores. Es verano y está muy caliente. Algunas veces, la gente se duerme en el umbral de las ventanas para mantenerse frescos y recibir un poco de aire en las noches.

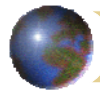
<< Atrás | **Página 9 de 11** | Siguiente >>

<< Volver a Tabla de contenidos

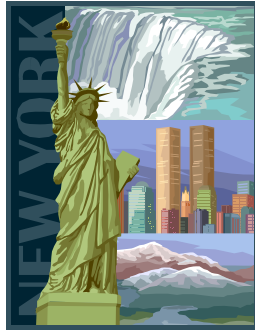
Diseño de proyectos efectivos: Destino América

Ejemplo de presentación de diapositivas para el estudiante

Ver como presentación PowerPoint*



En L'America: carta al hogar



He aprendido un poco de inglés, así que estoy muy feliz por eso.

Oh, María, cómo te extraño a tí y a los niños. Voy a hacer mi mejor esfuerzo por ahorrar dinero para ir a casa y estar contigo, Extraño tu comida. Algunas veces, huelo a comida italiana, pero también huelo a comida de Armenia y griega.

Estoy cansado y te escribiré mañana.

Te extraño María.

Frank

<< Atrás | Página 10 de 11 | Siguiente >>

<< Volver a Tabla de contenidos



Fuentes

- Enciclopedia Encarta Estándar 2001
- History Channel, Ellis Island -
www.historychannel.com/ellisland/index2.html
- Immigration Thinkquest -
<http://library.thinkquest.org/20619/index.html>
- Fotografías utilizadas con permiso de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos